

Τα δικαιώματά σας όταν βρίσκεστε σε αστυνομικό τμήμα

ΟΔΗΓΟΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΝΕΟΥΣ

Αυτό το φυλλάδιο σας δίνει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματά σας όταν βρίσκεστε σε αστυνομικό τμήμα. Τα δικαιώματα είναι οι ελευθερίες και τα στηρίγματα που έχουμε όλοι μας και προστατεύονται από τον νόμο. Τα παιδιά κάτω των 18 ετών έχουν ορισμένα διαφορετικά δικαιώματα από τους ενήλικες, γι' αυτό και το συγκεκριμένο φυλλάδιο εξηγεί ποια δικαιώματα έχετε.

Η γνώση και η κατανόηση των δικαιωμάτων σας μπορούν να σας βοηθήσουν να καταλάβετε πότε σας φέρονται δίκαια. Η αστυνομία έχει καθήκον να σας προστατεύει από βλάβη και να φροντίζει για την ευημερία σας όσο βρίσκεστε στο αστυνομικό τμήμα, ακόμη και αν έχει στοιχεία που υποδηλώνουν ότι μπορεί να έχετε κάνει κάτι που προκάλεσε βλάβη.

Παρακαλούμε, διαβάστε αυτό το φυλλάδιο το συντομότερο δυνατό. Θα σας βοηθήσει να πάρετε αποφάσεις όταν βρεθείτε στο αστυνομικό τμήμα. Το άτομο που σας δίνει αυτό το φυλλάδιο θα σας προσφέρει βοήθεια για να το διαβάσετε και να το κατανοήσετε. Θα σας ρωτήσει επίσης αν θα θέλατε μια διαφορετική έκδοση αυτού του φυλλαδίου, όπως μια έκδοση σε άλλη γλώσσα ή μια έκδοση που να διαβάζεται ευκολότερα.

1. Έχετε το δικαίωμα να γνωρίζετε γιατί η αστυνομία σας κρατάει στο αστυνομικό τμήμα.

2. Έχετε το δικαίωμα να γνωρίζετε γιατί η αστυνομία σας έφερε στο αστυνομικό τμήμα.

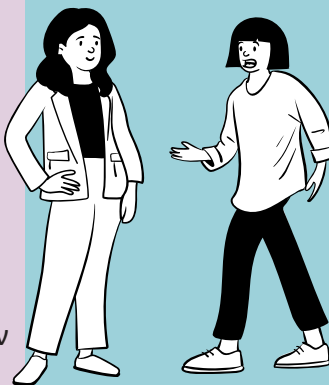


3. Πρέπει να δώσετε στην αστυνομία το όνομα, τη διεύθυνση, την ημερομηνία γέννησης και την εθνικότητά σας, εφόσον τα γνωρίζετε. Αυτές είναι οι μόνες ερωτήσεις στις οποίες πρέπει να απαντήσετε. Έχετε το δικαίωμα να μην απαντήσετε σε καμία άλλη ερώτηση.

4. Έχετε το δικαίωμα να ενημερώσετε κάποιον ότι βρίσκεστε στο αστυνομικό τμήμα. Η αστυνομία θα σας ρωτήσει αν θέλετε να ειδοποιήσουν κάποιον ότι βρίσκεστε εκεί. Το άτομο αυτό θα μπορούσε να είναι κάποιος από την οικογένειά σας, ο σύντροφός σας, ο φροντιστής σας, ο φίλος σας ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο γνωρίζετε. Μπορεί να μη σας επιτραπεί να τους μιλήσετε. Αν είστε κάτω των 16 ετών ή βρίσκεστε υπό υποχρεωτική επιτήρηση βάσει δικαστικής απόφασης, έχετε το δικαίωμα να έχετε κάποιον μαζί σας στο αστυνομικό τμήμα. Έχετε το δικαίωμα να σας επισκεφθεί ο γονέας ή ο κηδεμόνας σας στο αστυνομικό τμήμα.

5. Έχετε το δικαίωμα να ενημερώσετε δικηγόρο ότι βρίσκεστε στο αστυνομικό τμήμα.

Η αστυνομία θα σας ρωτήσει αν θέλετε να ενημερώσουν έναν δικηγόρο ότι βρίσκεστε στο αστυνομικό τμήμα. Αυτός μπορεί να είναι ο δικός σας δικηγόρος ή ο δικηγόρος υπηρεσίας που κανονίζουν να βρεθεί κάποιος άλλος δικηγόρος για εσάς. Αυτό γίνεται δωρεάν.



6. Έχετε το δικαίωμα να μιλήσετε με δικηγόρο ιδιαιτέρως ανά πάσα στιγμή. Αυτό γίνεται δωρεάν.

7. Έχετε το δικαίωμα να βρίσκεται μαζί σας δικηγόρος αν η αστυνομία σας ανακρίνει. Αυτό γίνεται δωρεάν.

8. Αν είστε κάτω των 16 ετών, πρέπει να βρίσκεται μαζί σας δικηγόρος όταν σας ανακρίνει η αστυνομία, εκτός αν αυτό θα μπορούσε να θέσει κάποιον σε κίνδυνο. Αν είστε 16 ή 17 ετών και βρίσκεστε υπό υποχρεωτική επιτήρηση βάσει δικαστικής απόφασης, πρέπει να βρίσκεται μαζί σας δικηγόρος όταν σας ανακρίνει η αστυνομία, εκτός αν συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις.

10. Έχετε το δικαίωμα να σας δοθούν φαγητό και νερό. Θα σας παρασχεθεί νερό. Θα σας προσφερθεί φαγητό αν βρίσκεστε στο αστυνομικό τμήμα για περισσότερες από τέσσερις ώρες. Η αστυνομία θα πρέπει να σας ρωτήσει αν έχετε ειδικές διατροφικές ανάγκες το συντομότερο δυνατό.

9. Έχετε δικαίωμα να σας παρασχεθεί ιατρική βοήθεια αν είστε άρρωστος ή τραυματισμένος. Αυτό περιλαμβάνει βοήθεια για την ψυχική σας υγεία. Η αστυνομία θα σας κάνει ερωτήσεις σχετικά με την υγεία και την ευημερία σας για να μπορέσει να διασφαλίσει ότι σας φροντίζουν σωστά όσο βρίσκεστε στο αστυνομικό τμήμα. Είναι σημαντικό να ενημερώσετε την αστυνομία αν έχετε κάποια ιατρική πάθηση που μπορεί να σας επηρεάσει όση ώρα βρίσκεστε στο αστυνομικό τμήμα. Η αστυνομία μπορεί να καλέσει νοσηλεύτη ή γιατρό για να σας εξετάσει. Αυτό γίνεται για να διασφαλιστεί η σωστή φροντίδα σας όσο βρίσκεστε στο αστυνομικό τμήμα. Η αστυνομία θα πρέπει να σας ρωτήσει αν θέλετε να μιλήσετε με γιατρό, νοσηλεύτη ή άλλον επαγγελματία υγείας.

Περισσότερη καθοδήγηση...

Αν χρειαστείτε πρόσθετη βοήθεια

Μπορεί να χρειαστείτε βοήθεια για να καταλαβαίνετε τι συμβαίνει την ώρα που βρίσκεστε στο αστυνομικό τμήμα. Αν είστε 16 ετών και άνω, η βοήθεια αυτή μπορεί να δοθεί από ένα εκπαιδευμένο άτομο υποστήριξης που ονομάζεται Αρμόδιος Ενήλικας. Αυτό ίσως χρειαστεί αν έχετε μαθησιακές δυσκολίες ή πρόβλημα ψυχικής υγείας. Αν η αστυνομία πιστεύει ότι χρειάζεστε τη βοήθεια Αρμόδιου Ενήλικα, θα σας βρει κάποιον, ακόμη και αν δεν το ζητήσετε.

Παροχή βοήθειας από διερμηνέα

Είναι σημαντικό να μπορείτε να καταλάβετε τι σας λένε στο αστυνομικό τμήμα. Αν δεν μιλάτε ή δεν καταλαβαίνετε Αγγλικά, η αστυνομία θα σας βρει κάποιον που μιλάει τη γλώσσα σας για να σας βοηθήσει. Το εν λόγω άτομο ονομάζεται διερμηνέας. Αυτό γίνεται δωρεάν.

Βοήθεια για την επικοινωνία

Πολλοί άνθρωποι δυσκολεύονται να καταλάβουν τι συμβαίνει στο αστυνομικό τμήμα. Οι αστυνομικοί θα πρέπει να σας ρωτήσουν αν χρειάζεστε βοήθεια ή μήπως δεν είστε σίγουρος για κάτι. Θα πρέπει να σας προσφέρουν βοήθεια στην ανάγνωση, αν την χρειάζεστε. Αν είστε κωφός ή έχετε πρόβλημα να επικοινωνήσετε με σαφήνεια, η αστυνομία θα βρει κάποιον να σας βοηθήσει. Το εν λόγω άτομο μπορεί να είναι διερμηνέας νοηματικής γλώσσας ή άλλος κατάλληλος επαγγελματίας. Αυτό γίνεται δωρεάν.

Αν δεν είστε Βρετανός

Αν δεν είστε Βρετανός πολίτης, η αστυνομία θα πρέπει να προσφερθεί να επικοινωνήσει με την Ύπατη Αρμοστεία, την Πρεσβεία ή το Προξενείο σας, για να τους ενημερώσει όσον αφορά το πού βρίσκεστε και γιατί βρίσκεστε στο αστυνομικό τμήμα. Στη συνέχεια, κάποιος μπορεί να σας επισκεφθεί ιδιαιτέρως και να κανονίσει να σας δει ένας δικηγόρος.

Τι συμβαίνει αν σας απαγγελθούν κατηγορίες ή αν προσαχθείτε στο αστυνομικό τμήμα με ένταλμα;

Αν σας απαγγελθούν κατηγορίες για κάποιο αδίκημα, μπορεί να σας επιτραπεί να φύγετε ή μπορεί να παραμείνετε στο αστυνομικό τμήμα και να οδηγηθείτε στο δικαστήριο την επόμενη δυνατή ημέρα. Αν έχετε προσαχθεί στο αστυνομικό τμήμα με ένταλμα, μπορεί να κρατηθείτε και να οδηγηθείτε στο δικαστήριο την επόμενη δυνατή ημέρα. Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να σας επιτραπεί να πάτε στο σπίτι σας.

Πόσο καιρό μπορεί να παραμείνετε υπό κράτηση;

Η αστυνομία μπορεί να σας κρατήσει υπό κράτηση έως και 12 ώρες χωρίς να σας απαγγείλει κατηγορίες για κάποιο αδίκημα. Η αστυνομία μπορεί να παρατείνει το διάστημα αυτό το πολύ μέχρι 24 ώρες, αλλά μόνο αν συμφωνήσει για το θέμα αυτό ένας ανώτερος αστυνομικός. Έχετε το δικαίωμα να εκφράσετε τη γνώμη σας σχετικά με την απόφαση αυτή ή μπορείτε να επιλέξετε να μιλήσει ο δικηγόρος σας στην αστυνομία για λογαριασμό σας.

Πρόσβαση στα έγγραφα

Ένα σημείωμα με τα αποδεικτικά στοιχεία της υπόθεσης θα δοθεί σε εσάς ή στον δικηγόρο σας, αν η υπόθεσή σας οδηγηθεί στο δικαστήριο. Αυτό θα επιτρέψει σε εσάς ή στον δικηγόρο σας να προετοιμάσετε την υπεράσπισή σας. Έχετε το δικαίωμα να μεταφραστούν αυτές οι πληροφορίες ή τουλάχιστον τα σχετικά τμήματα των σημαντικών εγγράφων, αν δεν καταλαβαίνετε τα Αγγλικά.

Περισσότερη καθοδήγηση...

Πληροφορίες σχετικά με το δικαίωμα πρόσβασης σε δικηγόρο

- Η αστυνομία θα σας ρωτήσει αν θέλετε να μιλήσετε με δικηγόρο. Η αστυνομία θα επικοινωνήσει με δικηγόρο για λογαριασμό σας το συντομότερο δυνατό.
- Έχετε το δικαίωμα να συνομιλήσετε ιδιαιτέρως με δικηγόρο ανά πάσα στιγμή. Αυτό μπορεί να γίνει τηλεφωνικά ή μπορεί να έρθει να σας δει στο αστυνομικό τμήμα.
- Το να μιλήσετε με δικηγόρο είναι κάτι συνηθισμένο και δεν δημιουργεί την εντύπωση ότι έχετε κάνει κάτι κακό.
- Η δουλειά του δικηγόρου είναι να προστατέψει τα δικαιώματά σας και να σας ενημερώσει για τη σχετική νομοθεσία.
- Μπορείτε να επιλέξετε να μιλήσετε με έναν δικηγόρο που γνωρίζετε ή με έναν δικηγόρο με τον οποίο μπορεί να κανονίσει η αστυνομία να μιλήσετε – ο δικηγόρος αυτός αναφέρεται ως δικηγόρος υπηρεσίας. Ο δικηγόρος υπηρεσίας είναι ανεξάρτητος και δεν εργάζεται στην αστυνομία.
- Αν η αστυνομία σας ανακρίνει, θα σας ρωτήσει μήπως θέλετε να βρίσκεται μαζί σας δικηγόρος στην αίθουσα όταν συμβεί αυτό.
- Η αστυνομία κανονικά δεν επιτρέπεται να σας ανακρίνει χωρίς δικηγόρο, αν έχετε ζητήσει να βρίσκεται μαζί σας δικηγόρος στην αίθουσα.
- Μπορείτε να αλλάξετε γνώμη σχετικά με το αν θέλετε να μιλήσετε με δικηγόρο και μπορείτε να ζητήσετε δικηγόρο ανά πάσα στιγμή. Ενημερώστε την αστυνομία το συντομότερο δυνατό και θα επικοινωνήσουν με κάποιον δικηγόρο για λογαριασμό σας.
- Αν ο δικηγόρος δεν έρθει στο αστυνομικό τμήμα την ώρα που είπε ότι θα έρθει ή αν χρειαστεί να μιλήσετε ξανά με τον δικηγόρο, μπορείτε να ζητήσετε από την αστυνομία να επικοινωνήσει ξανά μαζί του. Η αστυνομία δεν φέρει ευθύνη για το πότε θα φτάσει ο δικηγόρος στο αστυνομικό τμήμα από τη στιγμή που θα επικοινωνήσει μαζί του. Η αστυνομία μπορεί να μοιραστεί τις σκέψεις και τις επιθυμίες σας με τον εν λόγω δικηγόρο, αν το επιθυμείτε.

Το δικαίωμά σας να υποβάλετε καταγγελία

- Έχετε το δικαίωμα να υποβάλετε καταγγελία για τον τρόπο με τον οποίο σας φέρθηκε η αστυνομία.
- Αν υποβάλετε καταγγελία για την Αστυνομία της Σκωτίας, αυτό δεν θα σας κάνει να φανείτε κακός.
- Μπορείτε να υποβάλετε καταγγελία όσο βρίσκεστε υπό κράτηση.
- Αν θελήσετε να υποβάλετε καταγγελία όσο βρίσκεστε υπό κράτηση, ζητήστε να μιλήσετε με κάποιον επιθεωρητή ή ανώτερο αξιωματικό.
- Αν θελήσετε να υποβάλετε καταγγελία αφού αφεθείτε ελεύθερος, μπορείτε να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε αστυνομικό τμήμα.
- Αν έχετε πληγωθεί ή τραυματιστεί από αστυνομικό κατά τη σύλληψή σας ή στη διάρκεια της κράτησής σας από την αστυνομία, θα πρέπει να υποβάλετε καταγγελία στο Τμήμα Επαγγελματικών Προτύπων της Αστυνομίας της Σκωτίας.
- Για να υποβάλετε καταγγελία, μπορείτε να καλέσετε τον αριθμό 101 ή να πάτε στο τοπικό σας αστυνομικό τμήμα.
- Μπορείτε επίσης να ζητήσετε από κάποιον άλλον να υποβάλει καταγγελία για λογαριασμό σας. Μπορεί να είναι γονέας, φίλος, σύντροφος ή κάποιος που εμπιστεύεστε. Θα χρειαστεί να δώσετε γραπτά την άδειά σας στο άτομο αυτό.

Αυτό το φυλλάδιο συνδιαμορφώθηκε από τα μέλη του STARR, του μοναδικού χώρου της Σκωτίας με επιμέλεια για άτομα με εμπειρία στην ασφαλή φροντίδα, σε συνεργασία με το Κέντρο Δικαιοσύνης για Παιδιά και Νέους (CYCJ) και την κυβέρνηση της Σκωτίας. Η ενότητα «Το δικαίωμά σας να υποβάλετε καταγγελία» έχει μεταφερθεί από τον ιστότοπο του φορέα People First Scotland.

Για περισσότερες πληροφορίες και υποστήριξη, επισκεφτείτε τον ιστότοπο justtherightspace.org

© Crown copyright 2023